

# Newsletter

539

31.01.2026

Liebe Exlibrisfreunde\*\*

Nun liegt das 259. Heft, 2025/4, der Marginalien vor uns, - die wie immer schöne Zeitschrift der Pirckheimer-Gesellschaft, - 4 x jährlich mit 128 (!) Seiten.

Aus Luxembourg kommt wieder eine schöne Veröffentlichung: Emil van der Vekene – „So druckte damals Johannes Gutenberg“.

Am 9. Januar starb leider wieder einer der aktiven Sammler der Deutschen Exlibris Gesellschaft, Prof. Dr. Werner Grebe. Er hatte seine umfangreiche Exlibrissammlung der Universität Köln übergeben.

Dear Ex Libris Enthusiasts

The 259th issue, 2025/4, of Marginalien is now before us – the ever-beautiful journal of the Pirckheimer Society – published quarterly with 128 (!) pages.

Another fine publication comes from Luxembourg: Emil van der Vekene – “This is how Johannes Gutenberg printed back then.”

On January 9th, another active collector of the German Ex Libris Society, Prof. Dr. Werner Grebe, sadly passed away. He had donated his extensive ex libris collection to the University of Cologne.

Chers passionnés d'ex-libris,

Le numéro 259, 2025/4, de Margalien vient de paraître – la toujours aussi belle revue de la Société Pirckheimer – publiée trimestriellement et comptant 128 pages !

Une autre publication remarquable nous vient du Luxembourg : Emil van der Vekene – « Voici comment Johannes Gutenberg imprimait à l'époque ».

Le 9 janvier, un autre collectionneur actif de la Société allemande d'ex-libris, le professeur Werner Grebe, nous a malheureusement quittés. Il avait légué son importante collection d'ex-libris à l'Université de Cologne.

Cari appassionati di Ex Libris

È giunto il 259° numero, 2025/4, di Margalien, la sempre splendida rivista della Società Pirckheimer, pubblicata trimestralmente con 128 (!) pagine.

Un'altra bella pubblicazione arriva dal Lussemburgo: Emil van der Vekene – "Così stampava Johannes Gutenberg a quei tempi".

Il 9 gennaio è purtroppo mancato un altro attivo collezionista della Società Tedesca di Ex Libris, il Prof. Dr. Werner Grebe. Aveva donato la sua vasta collezione di ex libris all'Università di Colonia.

Estimados entusiastas de Ex Libris

Ya tenemos ante nosotros el número 259, 2025/4, de Marginalien, la siempre hermosa revista de la Sociedad Pirckheimer, publicada trimestralmente con 128 (!) páginas.

Otra excelente publicación llega desde Luxemburgo: Emil van der Vekene: «Así imprimía Johannes Gutenberg en aquel entonces».

El 9 de enero, otro activo coleccionista de la Sociedad Alemana de Ex Libris, el Prof. Dr. Werner Grebe, falleció tristemente. Había donado su extensa colección de ex libris a la Universidad de Colonia.

Drodzy Miłośnicy Exlibrisu

Przed nami 259. numer, 2025/4, „Marginalien” – niezmiennie pięknego czasopisma Towarzystwa Pirckheimera – wydawanego kwartalnika liczącego 128 (!) stron.

Kolejna znakomita publikacja pochodzi z Luksemburga: Emil van der Vekene – „Tak drukował wówczas Johannes Gutenberg”.

9 stycznia zmarł kolejny aktywny kolekcjoner Niemieckiego Towarzystwa Exlibrisu, prof. dr Werner Grebe. Przekazał on swoją bogatą kolekcję ekslibrisów Uniwersytetowi w Kolonii.

Шановні ентузіасти екслібрису!

Перед нами 259-й випуск, 2025/4, журналу Marginalien – завжди чудового журналу Товариства Піркгаймера – який виходить щоквартально на 128 (!) сторінках.

Ще одне чудове видання з Люксембургу: Еміль ван дер Векене – «Ось як друкував Йоганнес Гутенберг тоді».

9 січня, на жаль, помер ще один активний колекціонер Німецького товариства екслібрису, професор доктор Вернер Гребе. Він передав свою велику колекцію екслібрису Кельнському університету.

Уважаемые коллекционеры экслибрисов!

Перед нами 259-й номер журнала Marginalien за 2025/4 год – прекрасного издания Общества Пиркхаймера, выходящего ежеквартально и насчитывающего 128 (!) страниц.

Еще одно замечательное издание из Люксембурга: Эмиль ван дер Векене – «Вот как печатал Иоганнес Гутенберг в те времена».

9 января, к сожалению, скончался еще один активный коллекционер немецкого общества экслибрисов, профессор доктор Вернер Гребе. Он передал свою обширную коллекцию экслибрисов Кёльнскому университету.

親愛的藏書票愛好者們

《邊緣》(Marginalien)雜誌第259期(2025/4)現已面世—這本由皮爾克海默學會出版的精美季刊，每期128頁！

另一本來自盧森堡的佳作是埃米爾·范德維肯(Emil van der Vekene)的著作——《這就是約翰內斯·古騰堡當年的印刷方式》。

1月9日、德國藏書票學會的另一位活躍收藏家、維爾納·格雷貝（Werner Grebe）教授博士不幸逝世。他生前將自己豐富的藏書票捐贈給了科隆大學。

藏書票愛好家の皆様

ピルクハイマー協会の美しい季刊誌「Margalien」第259号（2025/4号）が、本日お手元に届きました。この雑誌は季刊で、ページ数は128ページ（！）です。

ルクセンブルクからも素晴らしい出版物が届きました。エミール・ファン・デル・ヴェケネ著「ヨハネス・ゲーテンベルクの印刷術」

1月9日、ドイツ藏書票協会の熱心な収集家、ヴェルナー・グレーベ教授が惜しまれつつ逝去されました。彼は膨大な藏書票コレクションをケルン大学に寄贈されていました。

Liebe Exlibrisfreunde, bin leider gestürzt und liege mit dreifachen Rippenbruch „brach“. Die kommenden drei Newsletter waren vorbereitet und werden noch verschickt. Hoffe in einigen Wochen wieder weiterzuarbeiten. Alles Gute und viele Grüße Klaus.

Dear Ex Libris enthusiasts, I unfortunately fell and am now sidelined with three broken ribs. The next three newsletters were prepared and will be sent out. I hope to be back at work in a few weeks. All the best and kind regards, Klaus.

Chers lecteurs d'Ex Libris, je suis malheureusement tombé et suis actuellement immobilisé avec trois côtes cassées. Les trois prochaines newsletters sont prêtes et seront envoyées. J'espère être de retour au travail d'ici quelques semaines. Cordialement, Klaus.

Cari appassionati di Ex Libris, purtroppo sono caduto e ora sono costretto a fermarmi con tre costole rotte. Le prossime tre newsletter sono state preparate e verranno inviate. Spero di tornare al lavoro tra qualche settimana. Cordiali saluti,

Estimados entusiastas de Ex Libris: Lamentablemente, me caí y ahora estoy inactivo con tres costillas rotas. Los próximos tres boletines ya están preparados y se enviarán. Espero volver al trabajo en unas semanas. Un cordial saludo, Klaus.

Klaus. Drodzy entuzjaści Ex Libris, niestety upadłem i teraz jestem wyłączony z pracy z powodu trzech złamanych żeber. Kolejne trzy newslettery zostały przygotowane i zostaną wysłane. Mam nadzieję wrócić do pracy za kilka tygodni. Wszystkiego najlepszego i serdeczne pozdrowienia, Klaus.

Шановні ентузіасти екслібрису, я, на жаль, впав і зараз перебуваю на узбіччі з трьома переломами ребер. Наступні три інформаційні бюлетені вже підготовлені та будуть розіслані. Сподіваюся повернутися до роботи за кілька тижнів. З найкращими побажаннями, Клаус.

Уважаемые поклонники Ex Libris! К сожалению, я упал и теперь вынужден пропустить работу из-за трех сломанных ребер. Следующие три выпуска информационного бюллетеня подготовлены и будут разосланы. Надеюсь вернуться к работе через несколько недель. Всего наилучшего и с наилучшими пожеланиями, Клаус.

親愛的Ex Libris愛好者們，很遺憾我不慎摔倒，導致三根肋骨骨折，目前不得不暫時休息。接下來的三期簡報已經準備就緒，將會如期寄出。我希望幾週後就能重返工作崗位。祝一切順利，此致敬禮，克勞斯。

Ex Librisファンの皆様、残念ながら転倒し、肋骨を3本骨折してしまい、活動休止となりました。次の3通のニュースレターは準備を整え、発送いたします。数週間以内には仕事に復帰できると思います。どうぞよろしくお願いいたします。クラウドより。



# Marginalien

ZEITSCHRIFT



für BUCHKUNST & BIBLIOPHILIE



Jahrgang 2025/4



259. Heft

**Marginalien**  
**Zeitschrift für Buchkunst & Bibliophilie**  
**Jahrgang 2025/4, 259. Heft, 128 Seiten, 23,5 x 14 cm, ISSN 0025-2948**

VORAB / Karsten Hommel Ein »Artist« in »Kunstkatakomben« Joachim Ringelnatz und sein Leipziger Kunsthändler Heinrich Barchfeld / ZU BESUCH IM ATELIER Jens-Fietje Dwars »Komm! ins Offene, Freund!« Die »Bäumin« Gerda Lepke / Reimar Riese Otto Spamer – ein vergessener Verleger und Volksaufklärer in Zeiten des Aufbruchs in die Moderne / Ernst Falk Stilabenteuer der Moderne Bekannte Künstler illustrieren Ulysses von James Joyce / ABC DER DRUCKKUNST Janine Kittler und Michael Barthel Zwischen Alchemie, Handwerk und Kunst Der Lichtdruck und eine der letzten Werkstätten seiner Zunft in Leipzig / Ferdinand Puhe Horst Dieter Gölzenleuchter Ein vielseitiger Künstler im Ruhrgebiet / Jens-Fietje



*Fotografie von Trude Geiringer und Dora Horovitz: Joachim Ringelnatz, Wien 1931  
(Foto: PA Leipzig)*



*Heinrich Barchfeld um 1940  
Foto unbekannt, PA Frankfurt am Main*

Dwars Büchermacher im Zeichen der Burg Trauer um Jens Henkel / Hartmut Andryczuk Nix für die Katz Zum Tod von Jens Henkel / Walter Sachs Erinnerung an Jens Henkel – den großzügigen, sparsamen Kenner und Möglichmacher / Karl-Georg Hirsch In Dankbarkeit / Steffen Volmer Verbunden BERÜHMTE BÜCHER Peter Arlt »Hic Rhodus: hic salta!!« Der Europa Almanach von 1925 besitzt »aktuellen Ewigkeitswert« / Robert Grieger und Till Schröder Zwischen Birma und Serienmörder Das Jahrestreffen in Hannover glänzte mit bibliophiler Bandbreite / REZENSIONEN Astrit Schmidt-Burkhardt Ein Fanal gesunder Unvernunft Die »Surrealistische Revolution« feiert einhundertsten Geburtstag / Till Schröder Buch-Gestalten Slanted Magazine erkundet heutiges Buchdesign / André Schinkel Rabenlicht: Gedichte, Bilder, Worte für ein Außerhaustier Mit einem Buch von Carla Schwegel und



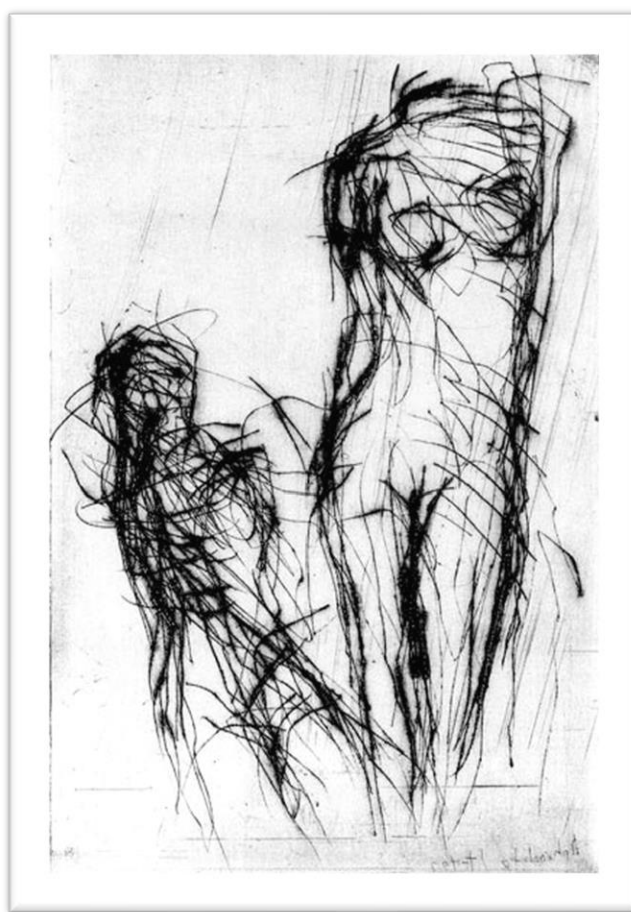
*Federzeichnung von Max Schwimmer: Joachim Ringelnatz mit Weinglas. Aus Der Drache.*

Matthias Jackisch / AUS DER PIRCKHEIMER-GESELLSCHAFT / NACHRICHTEN FÜR  
BÜCHER- UND GRAFIKFREUNDE.

PREVIEW / Karsten Hommel An »Artist« in »Art Catacombs« Joachim Ringelnatz and his  
Leipzig art dealer Heinrich Barchfeld / VISIT TO THE STUDIO Jens-Fietje Dwars »Come!  
Into the open, friend!« The »Tree Woman« Gerda Lepke / Reimar Riese Otto Spamer – a  
forgotten publisher and public educator in times of the dawn of modernity / Ernst Falk  
Stylistic adventures of modernity Famous artists illustrate Ulysses by James Joyce / ABC OF  
PRINTING Janine Kittler and Michael Barthel Between alchemy, craft and art Photogravure  
and one of the last workshops of its kind in Leipzig / Ferdinand Puhe Horst Dieter  
Gölzenleuchter A versatile artist in the Ruhr area / Jens-Fietje Dwars Bookmakers under the  
sign of the castle Mourning for Jens Henkel / Hartmut Andryczuk Nothing for the cat On the  
death of Jens Henkel / Walter Sachs Remembering Jens Henkel – the generous, frugal  
connoisseur and enabler / Karl-Georg Hirsch In gratitude / Steffen Volmer United FAMOUS  
BOOKS Peter Arlt »Hic Rhodus: hic salta!« The Europa Almanac of 1925 possesses »current  
"Eternal Value" / Robert Grieger and Till Schröder Between Burma and Serial Killers The



*Gerda Lepke in ihrem Atelier  
Foto: Jens-Fietje Dwars*



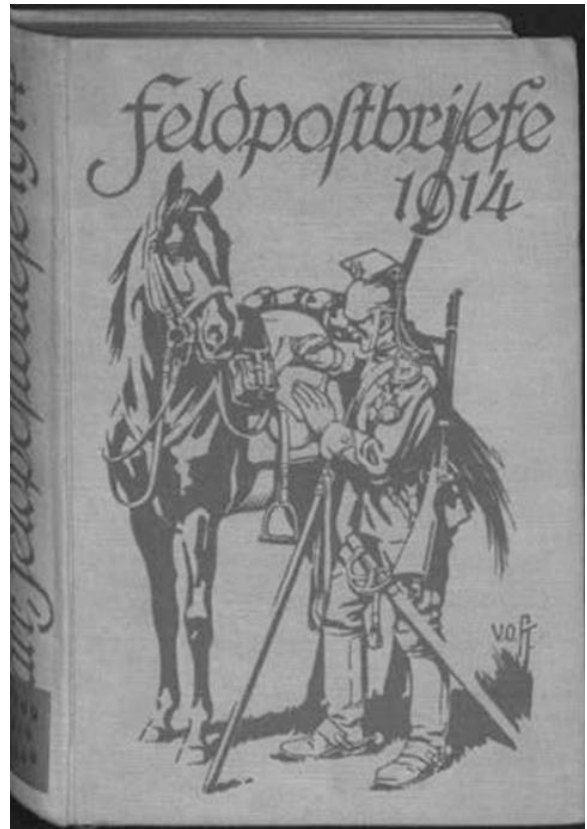
*Aphrodite und Triton (1987), C3  
Fecit Gerda Lepke*

annual meeting in Hanover shone with bibliophilic breadth / REVIEWS Astrit Schmidt-Burkhardt A beacon of healthy unreason The "Surrealist Revolution" celebrates its one hundredth birthday / Till Schröder Book Design Slanted Magazine explores contemporary book design / André Schinkel Raven-light: Poems, pictures, words for an outside pet With a book by Carla Schwiegk and Matthias Jackisch / FROM THE PIRCKHEIMER SOCIETY / NEWS FOR BOOK AND GRAPHIC DESIGN LOVERS.

APERÇU / Karsten Hommel Un « artiste » dans les « Catacombes d'art » Joachim Ringelnatz et son marchand d'art de Leipzig Heinrich Barchfeld / VISITE DU STUDIO Jens-Fietje Dwars « Venez ! À découvert, ami ! » La « Femme-Arbre » Gerda Lepke / Reimar Riese Otto Spamer – un éditeur et pédagogue oublié à l'aube de la modernité / Ernst Falk Aventures stylistiques de la modernité Des artistes célèbres illustrent Ulysse de James Joyce / ABC DE L'IMPRESSION Janine Kittler et Michael Barthel Entre alchimie, artisanat et art La photogravure et l'un des derniers ateliers du genre à Leipzig / Ferdinand Puhe Horst Dieter Gölzenleuchter Un artiste polyvalent de la Ruhr / Jens-Fietje Dwars Libraires sous l'enseigne du château Deuil pour Jens Henkel / Hartmut Andryczuk Rien pour le chat À la mort de Jens Henkel / Walter Sachs En souvenir de Jens Henkel – le connaisseur et facilitateur généreux



*Zeitgenössischer Porträtstich Otto Spamers  
Foto: Schulmuseum Leipzig*



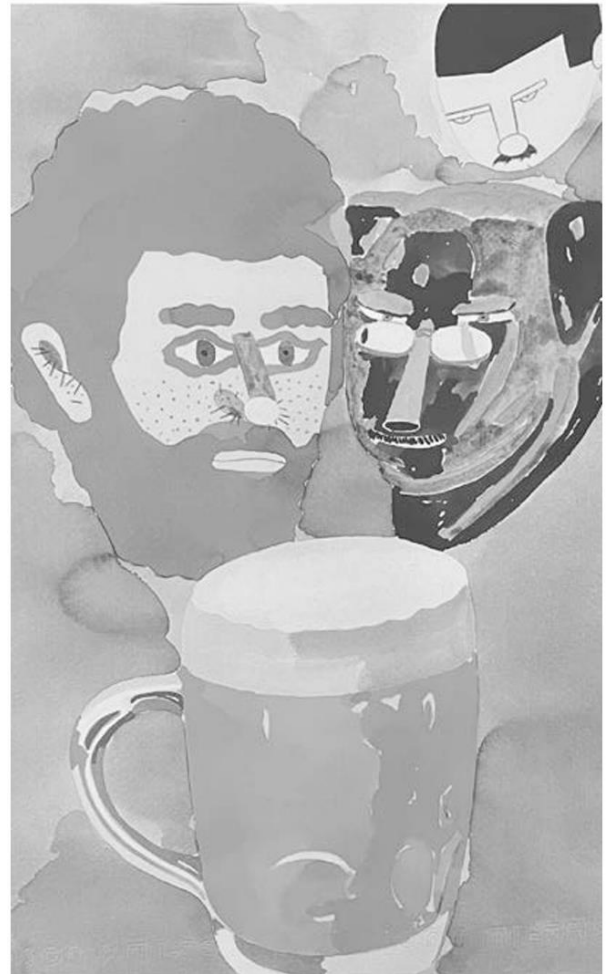
*Einband von Feldpostbriefe 1914.  
Berichte und Stimmungsbilder von  
Mitkämpfern und Miterlebenden (1915)  
Foto: Staatsbibliothek zu Berlin*

et frugal / Karl-Georg Hirsch En remerciement / Steffen Volmer United LIVRES CÉLÈBRES Peter Arlt « Hic Rhodus : hic salta !! » L'Almanach de l'Europe 1925 possède une « valeur éternelle » actuelle / Robert Grieger et Till Schröder Entre la Birmanie et les tueurs en série La réunion annuelle à Hanovre a brillé par son ampleur bibliophilique / CRITIQUES Astrit Schmidt-Burkhardt Un phare de saine irrationalité La « révolution surréaliste » célèbre son centenaire / Till Schröder Conception de livres Slanted Magazine explore la conception de livres contemporaine / André Schinkel Lumière du corbeau : Poèmes, images, mots pour un animal de compagnie extérieur Avec un livre de Carla Schwiegk et Matthias Jackisch / DE LA SOCIÉTÉ PIRCKHEIMER / ACTUALITÉS POUR LES AMOUREUX DU LIVRE ET DU DESIGN GRAPHIQUE.

ANTEPRIMA / Karsten Hommel Un »artista« nelle »Catacombe dell'arte« Joachim Ringelnatz e il suo mercante d'arte di Lipsia Heinrich Barchfeld / VISITA ALLO STUDIO Jens-Fietje Dwars »Vieni! Allo scoperto, amico!« La »Donna dell'albero« Gerda Lepke / Reimar Riese Otto Spamer – un editore dimenticato e un educatore pubblico ai tempi dell'alba della modernità / Ernst Falk Avventure stilistiche della modernità Artisti famosi illustrano l'Ulisse di James Joyce / ABC OF PRINTING Janine Kittler e Michael Barthel Tra alchimia, artigianato e arte Fotoincisione e uno degli ultimi laboratori del suo genere a Lipsia / Ferdi-



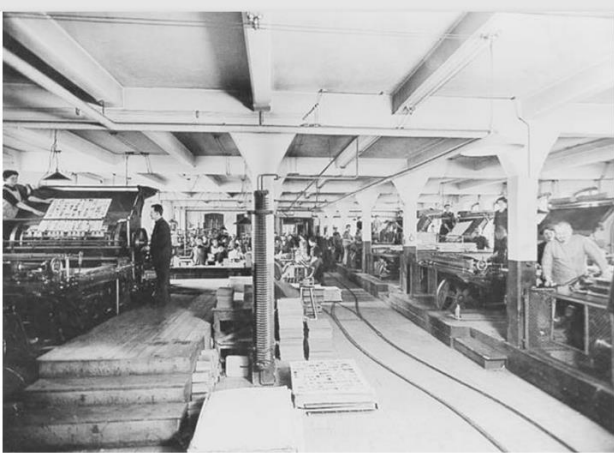
*Beispielzeichnung von Mimmo Paladino  
Für Ulysses-Ausgabe*



*Beispielzeichnung von Eduardo Arroyo  
für Ulysses-Ausgabe der Other Press (2022)*

nand Puhe Horst Dieter Gölzenleuchter Un artista versatile nella regione della Ruhr / Jens-Fietje Dwars Allibratori sotto il segno del castello Lutto per Jens Henkel / Hartmut Andryczuk Niente per il gatto Alla morte di Jens Henkel / Walter Sachs Ricordando Jens Henkel – il generoso, frugale conoscitore e facilitatore / Karl-Georg Hirsch Con gratitudine / Steffen Volmer Uniti LIBRI FAMOSI Peter Arlt »Hic Rhodus: hic salta!!« L'Europa L'Almanacco del 1925 possiede l'attuale "Valore eterno" / Robert Grieger e Till Schröder Tra Birmania e serial killer L'incontro annuale di Hannover brillava di ampiezza bibliofila / RECENSIONI Astrit Schmidt-Burkhardt Un faro di sana irragionevolezza La "Rivoluzione surrealista" celebra il suo centesimo compleanno / Till Schröder Book Design Slanted Magazine esplora il design del libro contemporaneo / André Schinkel Luce corvina: poesie, immagini, parole per un animale domestico da esterno Con un libro di Carla Schwegk e Matthias Jackisch / DALLA PIRCKHEIMER SOCIETY / NOTIZIE PER GLI AMANTI DEI LIBRI E DELLA GRAFICA.

ANTEPRIMA / Karsten Hommel Un »artista« nelle »Catacombe dell'arte« Joachim Ringelnatz e il suo mercante d'arte di Lipsia Heinrich Barchfeld / VISITA ALLO STUDIO



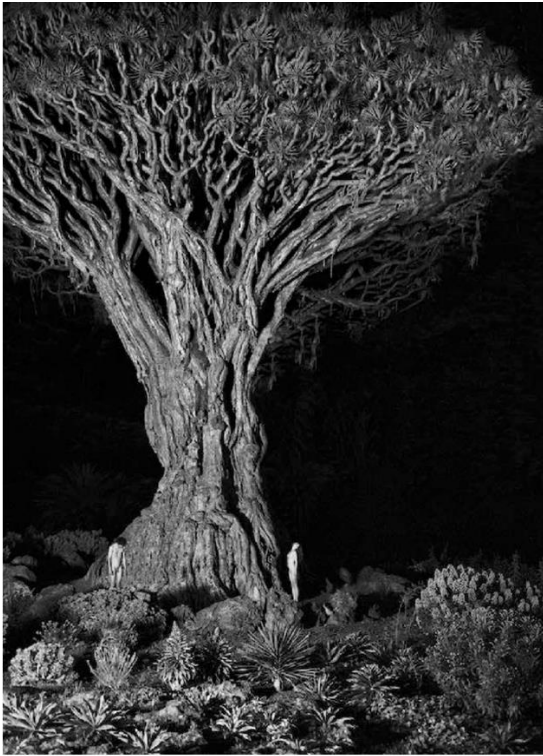
*Blick in den Saal der Lichtdruckerei  
von C.G. Röder, 1910er Jahre*



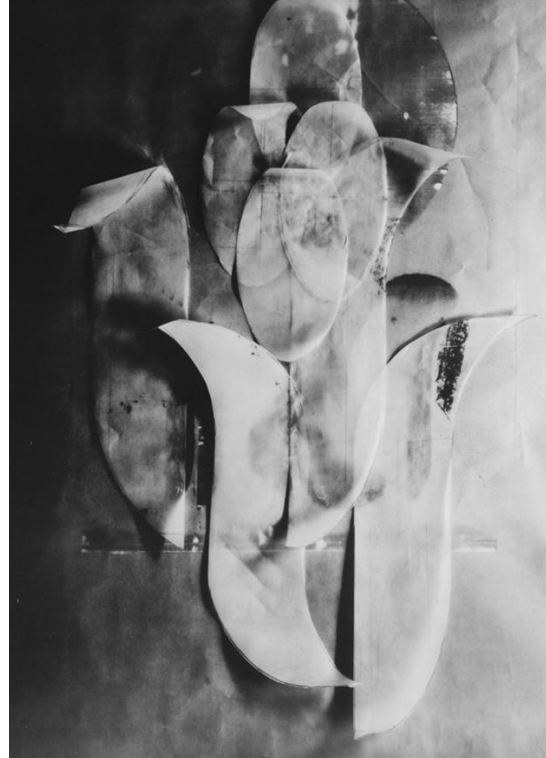
*Blick in den Drucksaal der Lichtdruck-Kunst  
Leipzig 2024*

Jens-Fietje Dwars »Vieni! Allo scoperto, amico!« La »Donna dell'albero« Gerda Lepke / Reimar Riese Otto Spamer – un editore dimenticato e un educatore pubblico ai tempi dell'alba della modernità / Ernst Falk Avventure stilistiche della modernità Artisti famosi illustrano l'Ulisse di James Joyce / ABC OF PRINTING Janine Kittler e Michael Barthel Tra alchimia, artigianato e arte Fotoincisione e uno degli ultimi laboratori del suo genere a Lipsia / Ferdinand Puhe Horst Dieter Gölzenleuchter Un artista versatile nella regione della Ruhr / Jens-Fietje Dwars Allibratori sotto il segno del castello Lutto per Jens Henkel / Hartmut Andryczuk Niente per il gatto Alla morte di Jens Henkel / Walter Sachs Ricordando Jens Henkel – il generoso, frugale conoscitore e facilitatore / Karl-Georg Hirsch Con gratitudine / Steffen Volmer Uniti LIBRI FAMOSI Peter Arlt »Hic Rhodus: hic salta!!« L'Europa L'Almanacco del 1925 possiede l'attuale "Valore eterno" / Robert Grieger e Till Schröder Tra Birmania e serial killer L'incontro annuale di Hannover brillava di ampiezza bibliofila / RECENSIONI Astrit Schmidt-Burkhardt Un faro di sana irragionevolezza La "Rivoluzione surrealista" celebra il suo centesimo compleanno / Till Schröder Book Design Slanted Magazine esplora il design del libro contemporaneo / André Schinkel Luce corvina: poesie, immagini, parole per un animale domestico da esterno Con un libro di Carla Schwiegk e Matthias Jackisch / DALLA PIRCKHEIMER SOCIETY / NOTIZIE PER GLI AMANTI DEI LIBRI E DELLA GRAFICA.

Wenn das Buch als Kulturgut gepriesen wird, ist schnell der ganzheitliche Charakter Thema, das Ineinandergreifen der Gewerke: Autor, Verleger, Lektor, Gestalter, Illustrator, Drucker, Buchbinder und Buchhändler – sie alle tragen zum Gelingen des Endprodukts bei. Daran ist nichts auszusetzen. Die konträre Sichtweise, dass das Buch die Herkulesaufgabe eines Individuums ist, trägt jedoch ebenfalls Wahrheit in sich. Oft sind es starke Persönlichkeiten, die Dinge an stoßen, forcieren und durchsetzen. Das Ich im Buch kann stark sein. Solchen Ichs spüren wir in dieser Ausgabe nach. Otto Spamer ist so jemand. Reimar Riese bringt uns den Leipziger Verleger nahe, der im 19. Jahrhundert mit populärwissenschaftlichen Büchern für Jung und Alt zum Auflagenmillionär wurde, die größte Druckerei Europas begründete und

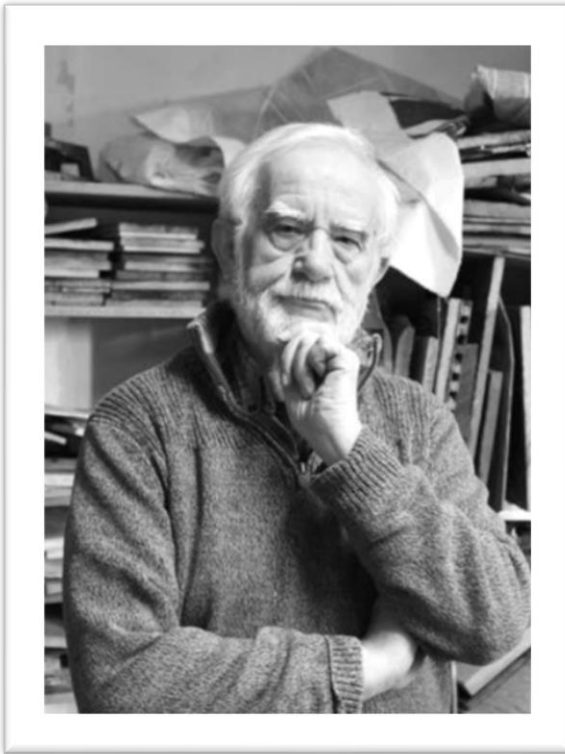


*Lichtdruck des Fotografie  
Drachenbaum von Wilhelm Reinke, 2007*



*Lichtdruck-Originalgrafik o.T.  
von Claus Stabe, 2022*

doch in Vergessenheit geriet. Karsten Hommel schließt eine Forschungslücke: Er stellt Heinrich Barchfeld vor, den übersehenen Leipziger Kunsthändler von Joachim Ringelnatz. Nebenher klärt sich auch, welche publizistische Rolle dabei Max Schwimmer spielte. In zwei Porträts widmen wir uns weiteren Künstlerpersönlichkeiten mit starken Grundsätzen: Ferdinand Puhe erzählt von H. D. Gölzenleuchter, der den Holzschnitt in den Dienst sozial kritischer Sujets stellt, seit den 1960er Jahren Teil einer solidarischen Kunstszene im Ruhrgebiet ist. Und Jens-Fietje Dwars besucht Gerda Lepke, die Grand Dame des kurzen Pinselstrichs. Ihre Bilder sind der Ausdruck eines ganz speziellen Blicks auf ihre Umwelt. Einen Eindruck davon bietet sie Lesern der Marginalien durch vier ihrer Lithografien als Grafische Beilage. Leider müssen wir auch Abschied nehmen: von Jens Henkel, einem der großen Ermöglicher der deutschen Buchkunst, der im Sommer verstorben ist. Die Zahl derer, die er über 35 Jahre hinweg für seine Bücher der burgart-presse zusammenholte, ist Legion. Stellvertretend für viele erinnern sich Steffen Volmer, Walter Sachs, Hartmut Andryczuk und Karl-Georg Hirsch an besondere Bücher und die einzigartige Persönlichkeit dahinter. Weitere Solitäre im Buchkunstschaffen untersuchen Ernst Falk, der in die Untiefen der Illustrationen verschiedener Künstler für das als unillustrierbar geltende Ulysses von James Joyce vordringt und Peter Arlt, der an das Erscheinen eines wegweisenden Buchs der Moderne vor 100 Jahren erinnert, den von Carl Einstein und Paul Westheim herausgegebenen Europa Almanach. Auch unsere Typografische Beilage dreht sich um einen Menschen mit starkem Ego: Vor 250 Jahren kam Goethe nach Weimar, was ihn und die Stadt veränderte. Jens-Fietje Dwars lässt Goethe und Freund und Feind in Selbstzeugnissen sprechen. Und letztlich blicken wir im



*H.D. Gölzenleuchter in seinem Atelier  
Foto: Valentina Gölzenleuchter*



*Illustration aus Werner Streletz:  
Ruhestörende Stille (2002)*

ABC der Druckkunst auf eine Druckmethode mit ganz eigenem Charakter: den Lichtdruck, der neben Kyoto weltweit nur noch in Leipzig gepflegt wird. Ihnen individuelle Leseindrücke wünschend

*Till Schröder*

When the book is praised as a cultural asset, its holistic nature quickly becomes the focus, the interplay of the various trades: author, publisher, editor, designer, illustrator, printer, bookbinder, and bookseller—they all contribute to the success of the final product. There's nothing wrong with that. However, the opposing view, that the book is the Herculean task of an individual, also contains a grain of truth. Often, it is strong personalities who initiate, drive, and implement projects. The "I" within the book can be powerful. We explore such "I"s in this issue. Otto Spamer is one such person. Reimar Riese introduces us to the Leipzig publisher who, in the 19th century, became a millionaire with popular science books for young and old, founded the largest printing house in Europe, and yet faded into obscurity. Karsten Hommel fills a research gap: He presents Heinrich Barchfeld, the overlooked Leipzig art dealer of Joachim Ringelnatz. The article also clarifies the journalistic role Max Schwimmer played in this. Two portraits focus on other artists with strong principles: Ferdinand Puhe tells the story of H. D. Gölzenleuchter, who has used woodcuts to depict socially critical subjects and has been part of a solidarity-based art scene in the Ruhr region since the 1960s. Jens-Fietje Dwars visits Gerda Lepke, the grande dame of the short brushstroke. Her paintings express a very particular perspective on her surroundings. Readers of *Marginalia* get a glimpse



*Holzstich von Karl-Georg Hirsch aus dem  
Gemeinsamen Buch mit Matthias Biskupek;  
Schwarz angesagt (1989)*



*Steffen Volmer: Spannung (2015)*

of this through four of her lithographs included as a graphic supplement. Sadly, we must also say goodbye: to Jens Henkel, one of the great enablers of German book art, who passed away this summer. The number of artists he brought together for his books published by burgart-  
presse over 35 years is legion. Representing many, Steffen Volmer, Walter Sachs, Hartmut  
Andryczuk, and Karl-Georg Hirsch recall special books and the unique personalities behind  
them. Other singular figures in book art are examined by Ernst Falk, who delves into the  
intricacies of various artists' illustrations for James Joyce's notoriously unillustrated Ulysses,  
and by Peter Arlt, who commemorates the 100th anniversary of the publication of a  
groundbreaking book of modernism: the Europa Almanach, edited by Carl Einstein and Paul  
Westheim. Our typographic supplement also revolves around a man with a strong ego: 250  
years ago, Goethe came to Weimar, an event that changed both him and the city. Jens-Fietje  
Dwars lets Goethe, as well as his friends and foes, speak for themselves in their own words.  
Finally, in our ABC of printing, we look at a printing method with a very distinctive character:  
collotype printing, which, besides Kyoto, is practiced only in Leipzig and elsewhere in the  
world. Wishing you individual reading experiences,

*Till Schröder*

Quand on considère le livre comme un bien culturel, on s'intéresse rapidement à sa nature  
holistique, à l'interaction des différents métiers : auteur, éditeur, concepteur, illustrateur,  
imprimeur, relieur et libraire – tous contribuent au succès de l'ouvrage final. Rien à redire à  
cela. Cependant, l'idée inverse, selon laquelle le livre serait l'œuvre herculéenne d'un seul



*Fecit Lyonel Feininger, XI*



*Christian Rohlf: Thüringer Landschaft 1889*

homme, n'est pas dénuée de fondement. Souvent, ce sont des personnalités fortes qui initient, pilotent et mènent à bien les projets. Le « je » au sein du livre peut être puissant. Nous explorons ces « je » dans ce numéro. Otto Spamer en est un exemple. Reimar Riese nous présente l'éditeur de Leipzig qui, au XIXe siècle, devint millionnaire grâce à des ouvrages de vulgarisation scientifique destinés aux jeunes et aux moins jeunes, fonda la plus grande imprimerie d'Europe, et pourtant tomba dans l'oubli. Karsten Hommel comble une lacune en matière de recherche : il présente Heinrich Barchfeld, le marchand d'art méconnu de Leipzig, collaborateur de Joachim Ringelnatz. L'article met également en lumière le rôle journalistique de Max Schwimmer dans ce contexte. Deux portraits sont consacrés à d'autres artistes aux convictions fortes : Ferdinand Puhe raconte l'histoire de H. D. Gölzenleuchter, qui utilise la gravure sur bois pour représenter des sujets socialement critiques et qui fait partie d'une scène artistique solidaire de la Ruhr depuis les années 1960. Jens-Fietje Dwars rend visite à Gerda Lepke, la grande dame du coup de pinceau court. Ses peintures expriment une perspective très particulière sur son environnement. Les lecteurs de Marginalia peuvent en avoir un aperçu grâce à quatre de ses lithographies, incluses en supplément graphique. Malheureusement, nous devons aussi dire adieu à Jens Henkel, l'un des grands promoteurs de l'art du livre allemand, décédé cet été. Le nombre d'artistes qu'il a réunis pour ses ouvrages publiés par Burgart-Pressé pendant plus de 35 ans est considérable. Représentant de nombreux artistes, Steffen Volmer, Walter Sachs, Hartmut Andryczuk et Karl-Georg Hirsch évoquent des ouvrages exceptionnels et les personnalités singulières qui les ont créés. D'autres figures marquantes de l'art du livre sont explorées par Ernst Falk, qui se penche sur les subtilités des illustrations réalisées par divers artistes pour l'*Ulysse* de James Joyce, resté célèbre pour son absence d'illustrations, et par Peter Arlt, qui commémore le centenaire de la publication d'un ouvrage novateur du modernisme : l'*Europa Almanach*, édité par Carl Einstein et Paul Westheim. Notre supplément typographique s'intéresse également à un homme à l'ego démesuré : il y a 250 ans, Goethe arrivait à Weimar, un événement qui le transforma profon-



*Die Pirckheimer begleiten mit kritischem Blick den Handpressendruck an der Swiss Proof 40*

dément, lui et la ville. Jens-Fietje Dwars donne la parole à Goethe, ainsi qu'à ses amis et à ses ennemis. Enfin, dans notre abécédaire de l'imprimerie, nous nous intéressons à une méthode d'impression très particulière : la colotype, qui, outre Kyoto, n'est pratiquée qu'à Leipzig et dans quelques autres régions du monde. Bonne lecture ! *Till Schröder*

Quando il libro viene elogiato come bene culturale, la sua natura olistica diventa rapidamente il fulcro, l'interazione dei vari mestieri: autore, editore, curatore, grafico, illustratore, stampatore, rilegatore e libraio: tutti contribuiscono al successo del prodotto finale. Non c'è niente di sbagliato in questo. Tuttavia, anche l'opinione opposta, secondo cui il libro è il compito erculeo di un singolo individuo, contiene un fondo di verità. Spesso sono personalità forti a dare avvio, guidare e realizzare progetti. L'"io" nel libro può essere potente. Esploriamo questi "io" in questo numero. Otto Spamer è uno di questi. Reimar Riese ci presenta l'editore di Lipsia che, nel XIX secolo, divenne milionario con libri di divulgazione scientifica per grandi e piccini, fondò la più grande tipografia d'Europa e tuttavia scomparve nell'oblio. Karsten Hommel colma una lacuna nella ricerca: presenta Heinrich Barchfeld, il trascurato mercante d'arte di Lipsia di Joachim Ringelnatz. L'articolo chiarisce anche il ruolo giornalistico svolto da Max Schwimmer in tutto questo. Due ritratti si concentrano su altri artisti dai principi forti: Ferdinand Puhe racconta la storia di H. D. Göldenleuchter, che ha utilizzato la xilografia per rappresentare soggetti di critica sociale e ha fatto parte di una scena artistica solidale nella regione della Ruhr fin dagli anni '60. Jens-Fietje Dwars visita Gerda Lepke, la grande dame della pennellata breve. I suoi dipinti esprimono una prospettiva molto



*Grafik von Franziska Neubert*

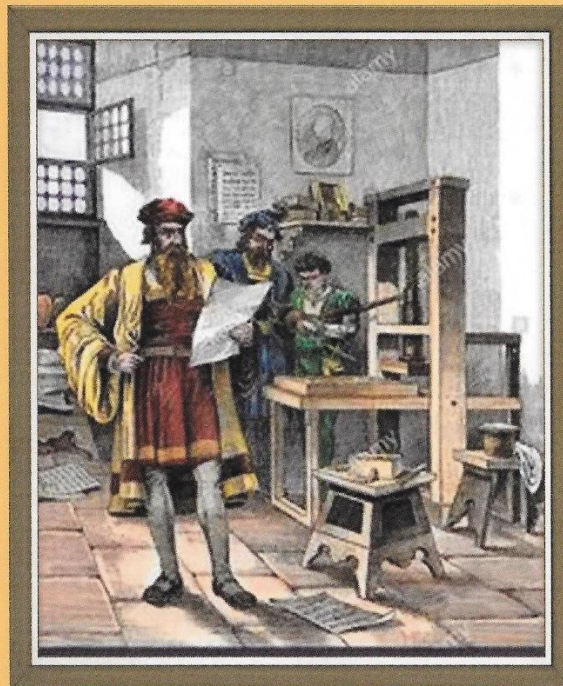
particolare sull'ambiente circostante. I lettori di Marginalia ne possono avere un assaggio attraverso quattro delle sue litografie incluse come supplemento grafico. Purtroppo, dobbiamo anche dire addio a Jens Henkel, uno dei grandi promotori dell'arte libraria tedesca, scomparso quest'estate. Il numero di artisti che ha riunito per i suoi libri pubblicati da Burgart-Press in 35 anni è enorme. In rappresentanza di molti, Steffen Volmer, Walter Sachs, Hartmut Andryczuk e Karl-Georg Hirsch ricordano libri speciali e le personalità uniche che li hanno generati. Altre figure singolari dell'arte libraria sono esaminate da Ernst Falk, che approfondisce le complessità delle illustrazioni di vari artisti per l'*Ulisse* di James Joyce, notoriamente non illustrato, e da Peter Arlt, che commemora il centenario della pubblicazione di un libro rivoluzionario del modernismo: l'*Europa Almanach*, curato da Carl Einstein e Paul Westheim. Anche il nostro supplemento tipografico ruota attorno a un uomo dal forte ego: 250 anni fa, Goethe giunse a Weimar, un evento che cambiò sia lui che la città. Jens-Fietje Dwars lascia che Goethe, così come i suoi amici e nemici, parlino per sé, con le loro parole. Infine, nel nostro ABC della stampa, esamineremo un metodo di stampa dal carattere molto particolare: la collotipia, che, oltre a Kyoto, è praticata solo a Lipsia e in altre parti del mondo. Vi auguro esperienze di lettura individuali,

*Till Schröder.*



Emil van der Vekene

## SO DRUCKTE DAMALS JOHANNES GUTENBERG

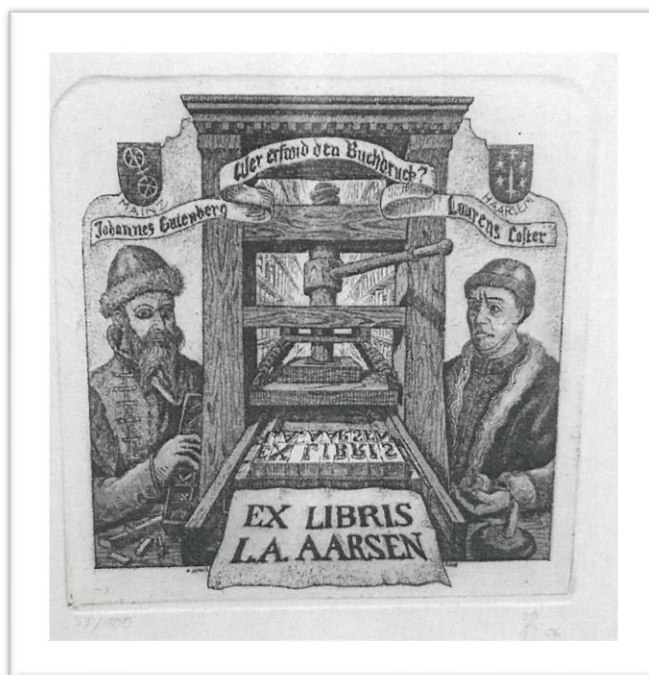
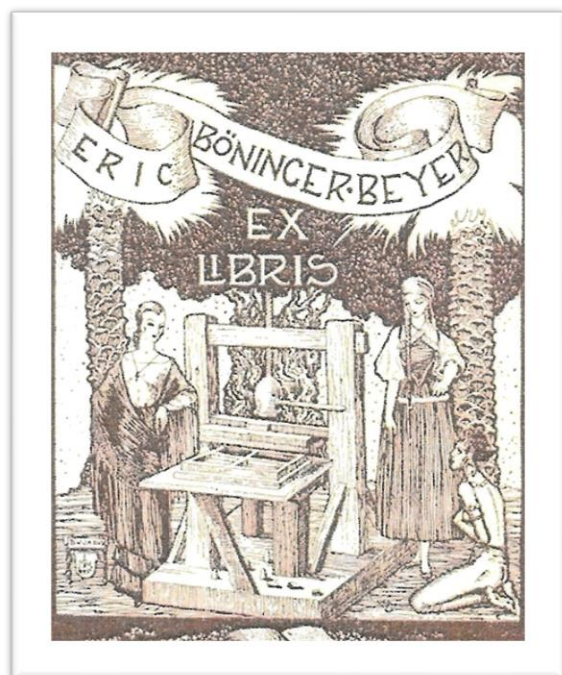


ÉDITION DE BERENT

**Emil van der Vekene**  
**So druckte damals Johannes Gutenberg**  
Druckerpressen im Ex-Liibris  
Édition de Berent, 80 Seiten, 21 x 15 cm, hard cover

Dies ist ein Versuch die alten Druckerpressen im Ex-Liibris ausfindig zu machen. Wahrscheinlich bestehen hunderte von Ex-Liibris dieser Arten. Hier eine kleine Auswahl.

Auf begleitenden Texten, wie der Name des Eigners oder des Künstlers, wurde verzichtet. Nur die künstlerische Darstellung hat uns interessiert und die ist vielfältig. Auch zwei Buchbinderpressen haben wir unter die Druckerpressen „gemischt“.



Erinnern wir daran, daß Johannes Gensfleisch zum Gutenberg (ca. 1400-1468) in Mainz nicht das Drucken an sich erfunden hat – in China und in Korea wurden schon 1000 Jahr vorher mit in Holztafeln geschnitzten Texten und Bildern gedruckt – sondern das Drucken mit beweglichen Bleiletttern, welche immer wieder für neue Texte und andere Bücher verwendet werden konnten.

This is an attempt to locate the old printing presses used in bookplates. There are probably hundreds of bookplates of this type. Here is a small selection.

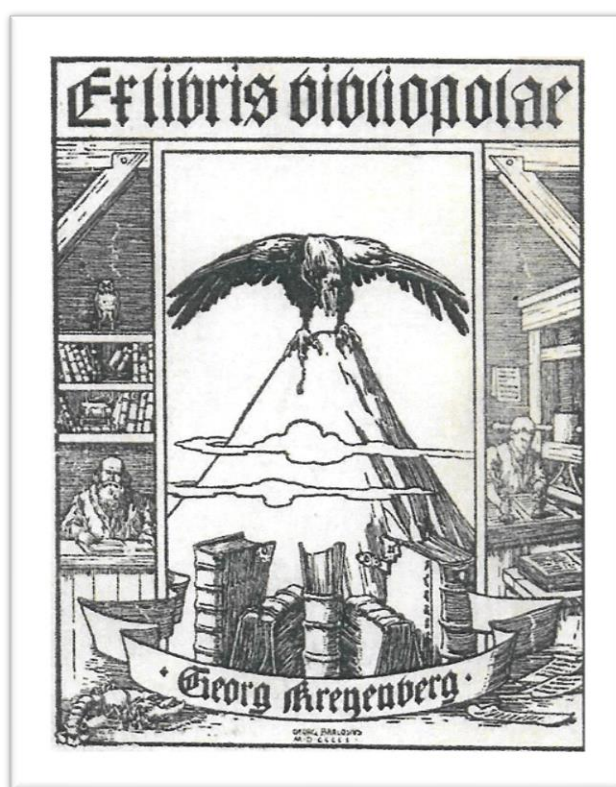
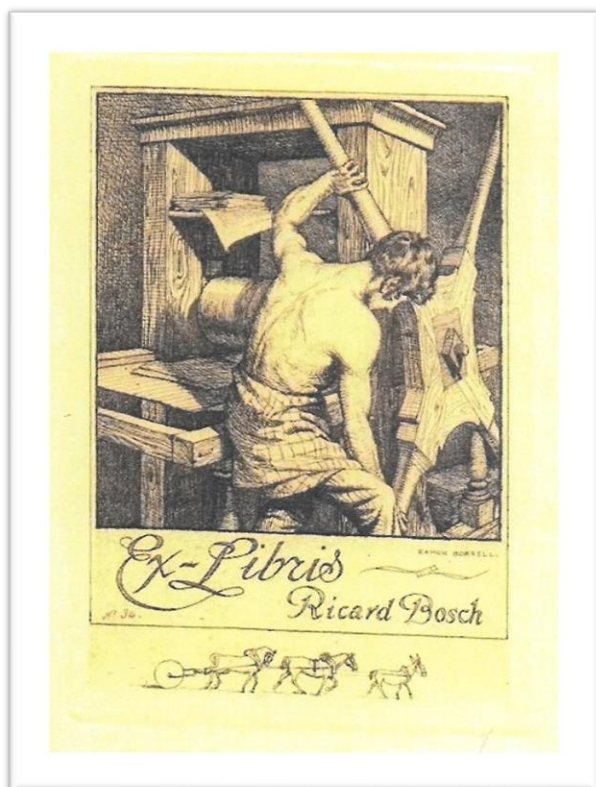
This is an attempt to locate the old printing presses used in bookplates. There are probably hundreds of bookplates of this type. Here is a small selection.

Accompanying texts, such as the name of the owner or artist, have been omitted. We were only interested in the artistic representation, and this is diverse. We have also included two bookbinding presses among the printing presses.

Let us remember that Johannes Gensfleisch zum Gutenberg (c. 1400–1468) did not invent printing itself in Mainz—texts and images carved into wooden blocks had already been printed in China and Korea for 1,000 years earlier—but rather printing with movable lead type, which could be reused for new texts and other books.

This is an attempt to locate the old printing presses used in bookplates. There are probably hundreds of bookplates of this type. Here is a small selection.

Ce document vise à recenser les anciennes presses à imprimer utilisées pour les ex-libris. Il en existe probablement des centaines. En voici une petite sélection.



Les textes d'accompagnement, tels que le nom du propriétaire ou de l'artiste, ont été omis. Seule la représentation artistique, très diverse, nous intéresse. Nous avons également inclus deux presses à relier parmi les presses à imprimer.

Rappelons que Johannes Gensfleisch zum Gutenberg (vers 1400-1468) n'a pas inventé l'imprimerie à Mayence – des textes et des images gravés sur des blocs de bois étaient déjà imprimés en Chine et en Corée mille ans auparavant – mais plutôt l'impression avec des caractères mobiles en plomb, réutilisables pour de nouveaux textes et d'autres livres.

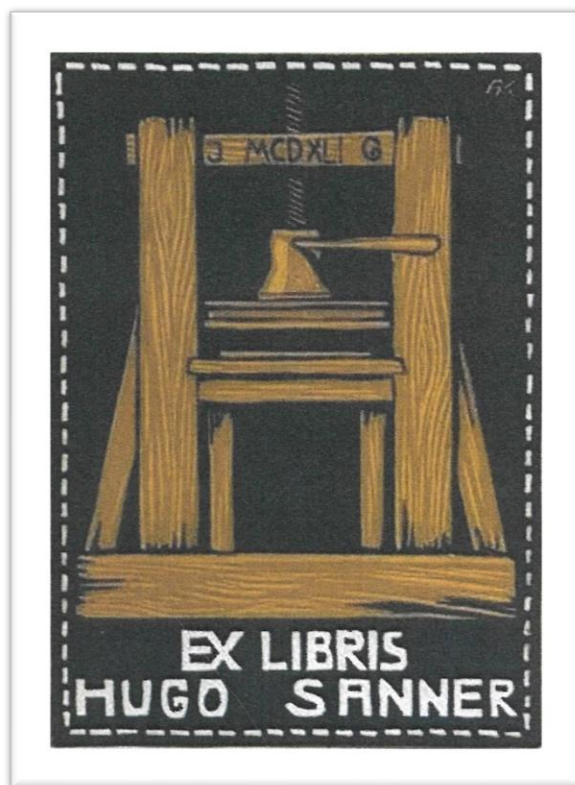
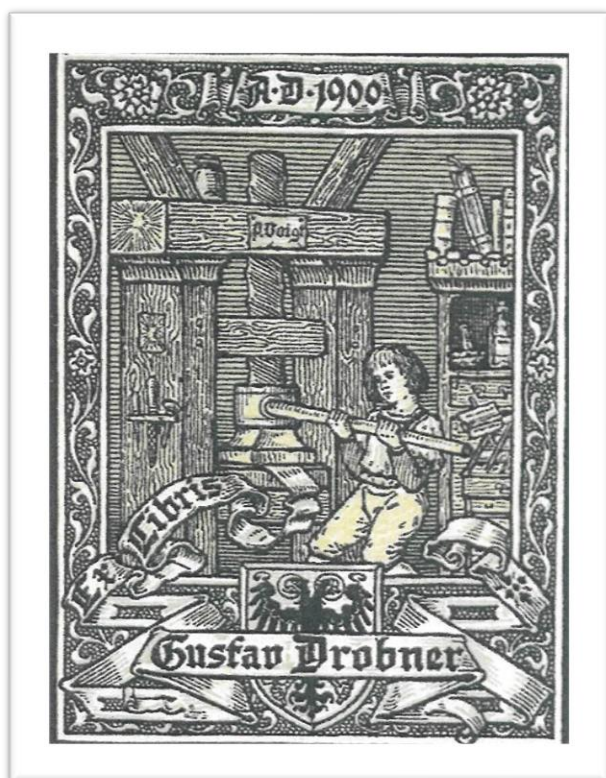
Ce document vise à recenser les anciennes presses à imprimer utilisées pour les ex-libris. Il en existe probablement des centaines. En voici une petite sélection.

Questo è un tentativo di localizzare gli antichi torchi da stampa utilizzati per gli ex libris. Probabilmente esistono centinaia di ex libris di questo tipo. Eccone una piccola selezione.

I testi di accompagnamento, come il nome del proprietario o dell'artista, sono stati omessi. Eravamo interessati solo alla rappresentazione artistica, che è molto varia. Abbiamo incluso anche due torchi da legatoria tra i torchi da stampa.

Ricordiamo che Johannes Gensfleisch zum Gutenberg (1400-1468 circa) non inventò la stampa vera e propria a Magonza – testi e immagini incisi su blocchi di legno erano già stati stampati in Cina e Corea 1.000 anni prima – ma piuttosto la stampa con caratteri mobili in piombo, che potevano essere riutilizzati per nuovi testi e altri libri.

Questo è un tentativo di localizzare gli antichi torchi da stampa utilizzati per gli ex libris. Probabilmente esistono centinaia di ex libris di questo tipo. Eccone una piccola selezione.



Este es un intento de localizar las antiguas imprentas utilizadas en ex libris. Probablemente existan cientos de ex libris de este tipo. Aquí presentamos una pequeña selección.

Se han omitido los textos que las acompañan, como el nombre del propietario o del artista. Solo nos interesaba la representación artística, que es diversa. También hemos incluido dos prensas de encuadernación entre las imprentas.

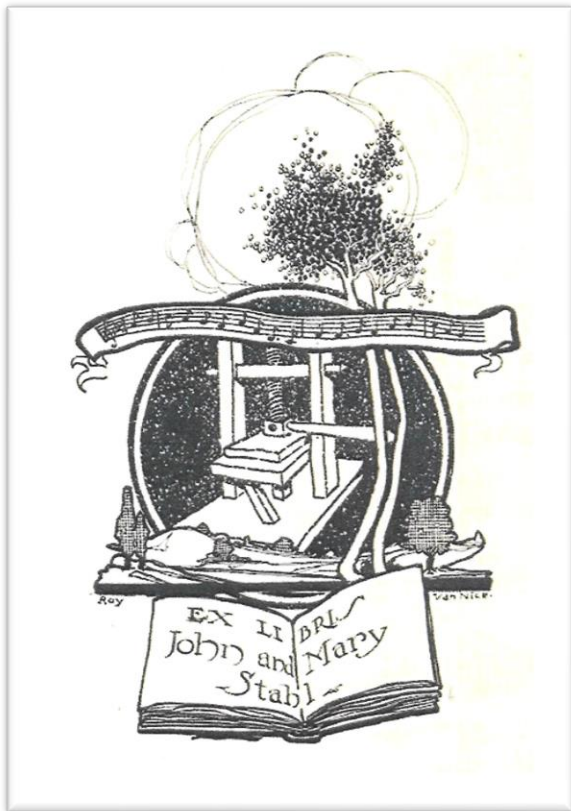
Recordemos que Johannes Gensfleisch zum Gutenberg (c. 1400-1468) no inventó la imprenta en Maguncia (textos e imágenes tallados en bloques de madera ya se habían impreso en China y Corea 1000 años antes), sino la impresión con tipos móviles de plomo, que podían reutilizarse para nuevos textos y otros libros.

Este es un intento de localizar las antiguas imprentas utilizadas en ex libris. Probablemente existan cientos de ex libris de este tipo. Aquí presentamos una pequeña selección.

To próba zlokalizowania dawnych pras drukarskich używanych do produkcji ekslibrisów. Istnieją prawdopodobnie setki ekslibrisów tego typu. Oto ich niewielki wybór.

Pominięto teksty towarzyszące, takie jak nazwisko właściciela lub artysty. Interesowała nas jedynie reprezentacja artystyczna, a ta jest różnorodna. Wśród nich uwzględniliśmy również dwie prasy introligatorskie.

Przypomnijmy, że Johannes Gensfleisch zum Gutenberg (ok. 1400–1468) nie wynalazł samego druku w Moguncji – teksty i obrazy rzeźbione w drewnianych blokach były drukowane w Chinach i Korei już 1000 lat wcześniej – lecz druk za pomocą ruchomych



czcionek ołowianych, które można było ponownie wykorzystać do nowych tekstów i innych książek.

To próba zlokalizowania dawnych pras drukarskich używanych do produkcji ekslibrisów. Istnieją prawdopodobnie setki ekslibrisów tego typu. Oto ich niewielki wybór.

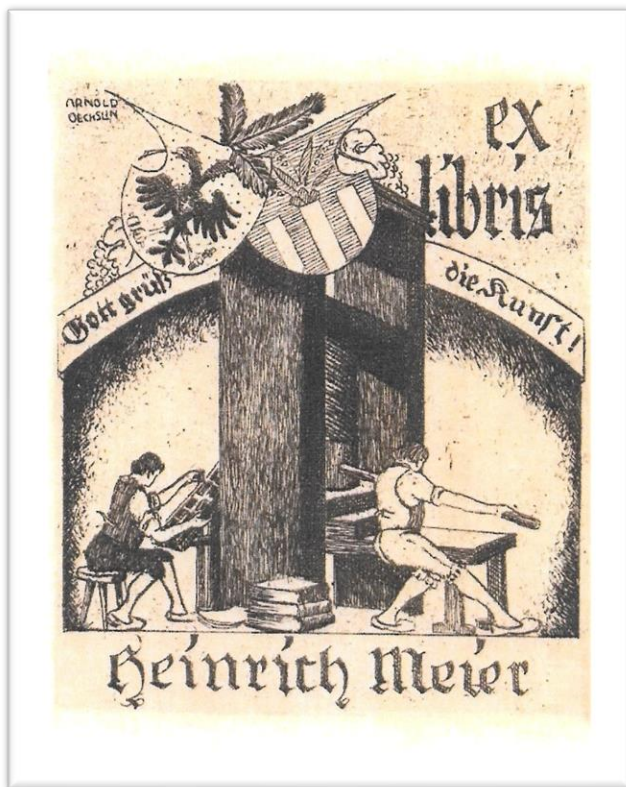
Це спроба знайти старі друкарські верстати, що використовувалися для екслібрисів. Ймовірно, існують сотні екслібрисів цього типу. Ось невелика добірка.

Супровідні тексти, такі як ім'я власника чи художника, були опущені. Нас цікавило лише художнє зображення, і воно різноманітне. Ми також включили до списку друкарських верстатів два палітурні верстати.

Нагадаймо, що Йоганнес Генсфляйш цум Гутенберг (близько 1400–1468) не винайшов самого друкарства в Майнці — тексти та зображення, вирізьблені на дерев'яних блоках, вже друкувалися в Китаї та Кореї протягом 1000 років тому, — а радше друкував рухомими літерами, які можна було повторно використовувати для нових текстів та інших книг.

Це спроба знайти старі друкарські верстати, що використовувалися для екслібрисів. Ймовірно, існують сотні екслібрисів цього типу. Ось невелика добірка.

Это попытка найти старые печатные станки, использовавшиеся для создания экслибрисов. Вероятно, таких экслибрисов сотни. Вот лишь небольшая подборка.



Сопроводительные тексты, такие как имя владельца или художника, опущены. Нас интересовало только художественное оформление, а оно весьма разнообразно. Мы также включили два переплетных станка среди печатных станков.

Следует помнить, что Иоганнес Генсфляйш цум Гутенберг (ок. 1400–1468) не изобрел саму печать в Майнце — тексты и изображения, вырезанные на деревянных блоках, печатались в Китае и Корее за 1000 лет до этого, — а скорее печать с использованием подвижных свинцовых литер, которые можно было повторно использовать для новых текстов и других книг.

Это попытка найти старые печатные станки, использовавшиеся для создания экслибрисов. Вероятно, таких экслибрисов сотни. Вот лишь небольшая подборка.

本文旨在尋找用於藏書票的古老印刷機。此類藏書票可能多達數百張。以下僅列舉部分範例。

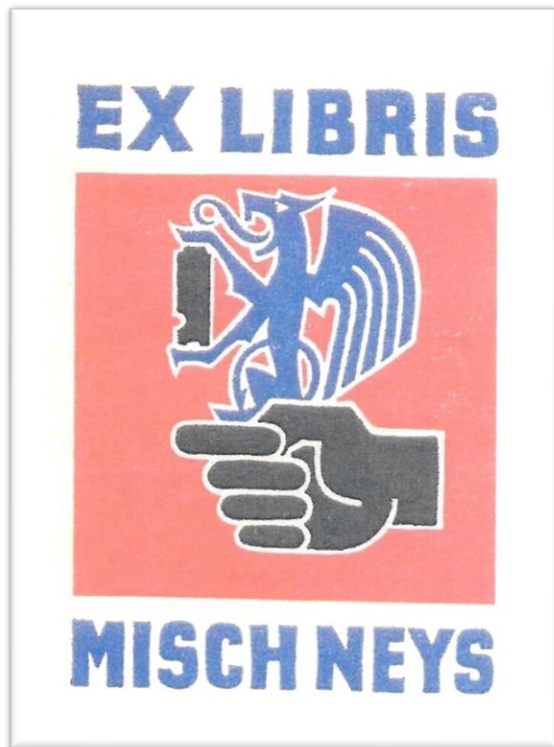
。

我們省略了藏書票上的文字，例如所有者或藝術家的名字。我們只關注其藝術表現形式，而這方面的藝術表現形式多種多樣。此外，我們還將兩台裝訂機也列入了印刷機的範疇。

。

需要注意的是，約翰內斯·根斯弗萊施·祖姆·古騰堡（約1400-1468年）並非在美因茨發明了印刷術——早在1000年前，中國和朝鮮半島就已經出現了將文字和圖像雕刻在木版上的印刷技術——他發明的是活印刷術，這種印刷方式可以重複用於新印刷的文本和其他書籍。

本文旨在尋找用於藏書票的古老印刷機。此類藏書票可能多達數百張。以下僅列舉部分範例。

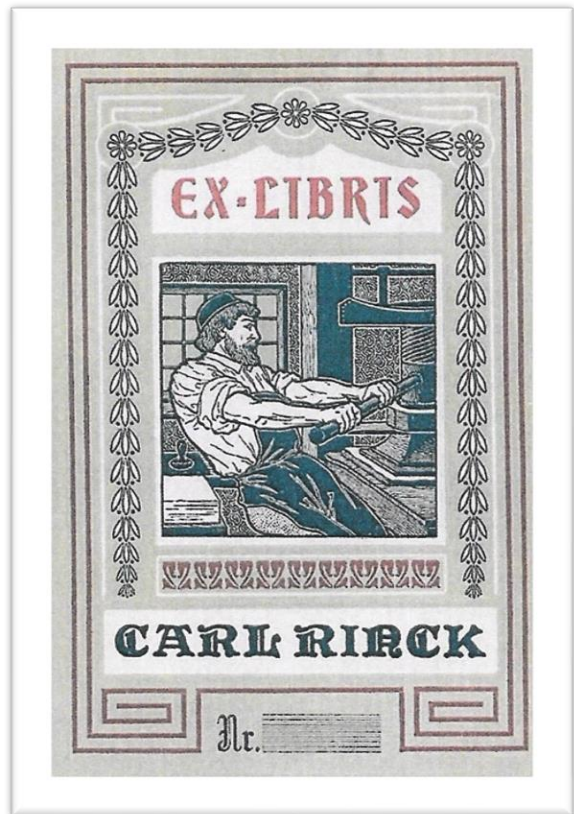
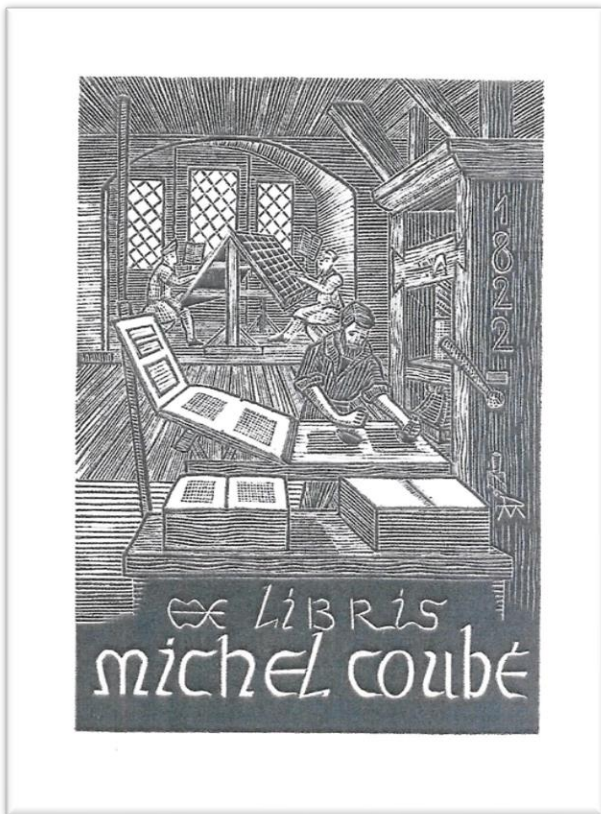


これは、蔵書票に使用されていた古い印刷機の所在を突き止める試みです。このタイプの蔵書票はおそらく数百枚あるでしょう。以下にその一部をご紹介します。

所有者や芸術家の名前などの付随情報は省略しています。私たちは、多様な芸術的表現のみに注目しました。また、印刷機の中には製本機も2台含まれています。

ヨハネス・ゲンスフライシュ・ツム・ゲーテンベルク（1400年頃～1468年）は、マインツで印刷術そのものを発明したわけではありません。木版に刻まれた文字や画像は、それより1000年も前から中国や朝鮮で印刷されていました。彼が発明したのは可動式鉛活字であり、この活字は新しいテキストや他の書籍に再利用することができました。

これは、蔵書票に使用されていた古い印刷機の所在を突き止める試みです。このタイプの蔵書票はおそらく数百枚あるでしょう。以下にその一部をご紹介します。





*Ein See der Tränen russischer Mütter und Frauen, welche ihre Söhne und Ihre Männer in einer Spezialoperation für die völkerrechtswidrige Eroberung eines friedlichen Nachbar Landes sinnlos verloren haben.*

*A lake of tears from Russian mothers and women who senselessly lost their sons and husbands in a special operation for the illegal occupation of a peaceful neighboring country.*

*Un véritable lac de larmes, celui des mères et des femmes russes qui ont perdu sans raison leurs fils et leurs maris lors d'une opération spéciale visant à l'occupation illégale d'un pays voisin pacifique.*

*Un lago di lacrime di madri e donne russe che hanno perso inutilmente i loro figli e mariti in un'operazione speciale per l'occupazione illegale di un pacifico paese vicino.*

*Un lago de lágrimas de madres y mujeres rusas que perdieron sin sentido a sus hijos y maridos en una operación especial para la ocupación ilegal de un país vecino pacífico.*

*Jezioro lez rosyjskich matek i kobiet, które bezsensownie straciły synów i mężów podczas specjalnej operacji nielegalnej okupacji pokojowego sąsiedniego kraju.*

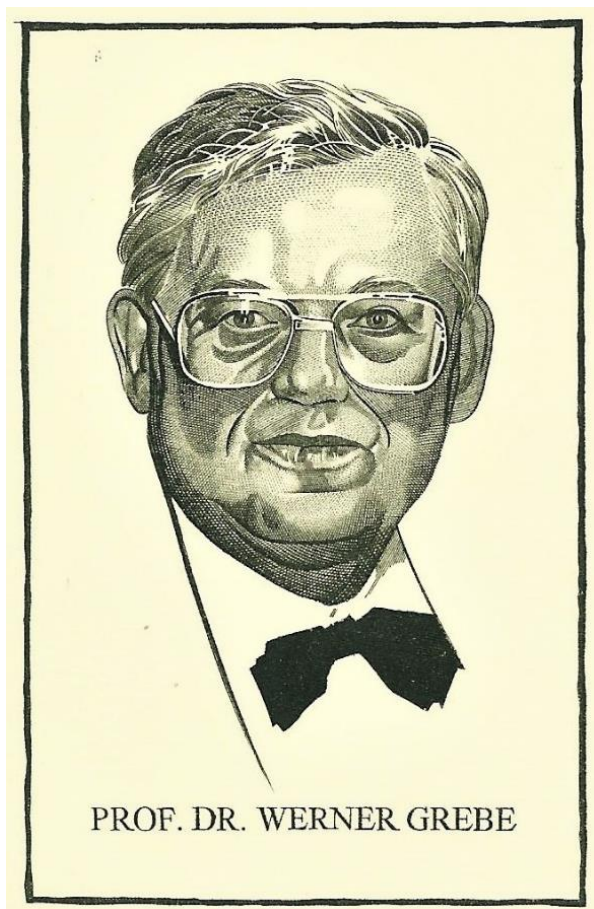
*Озеро сліз російських матерів і жінок, які безглуздо втратили своїх синів і чоловіків у спецоперації з незаконної окупації мирної сусідньої країни.*

*Озеро слез российских матерей и женщин, бессмысленно потерявших сыновей и мужей в ходе спецоперации по незаконной оккупации мирной соседней страны.*

*俄羅斯母親和婦女的眼淚匯成一片汪洋，她們的兒子和丈夫在一次非法佔領和平鄰國的特別行動中無辜喪生。*

*平和な隣国を不法に占領するための特別作戦で、息子や夫を無意味に失ったロシアの母親や女性たちの涙の湖。*

*Emile van der Vekene*

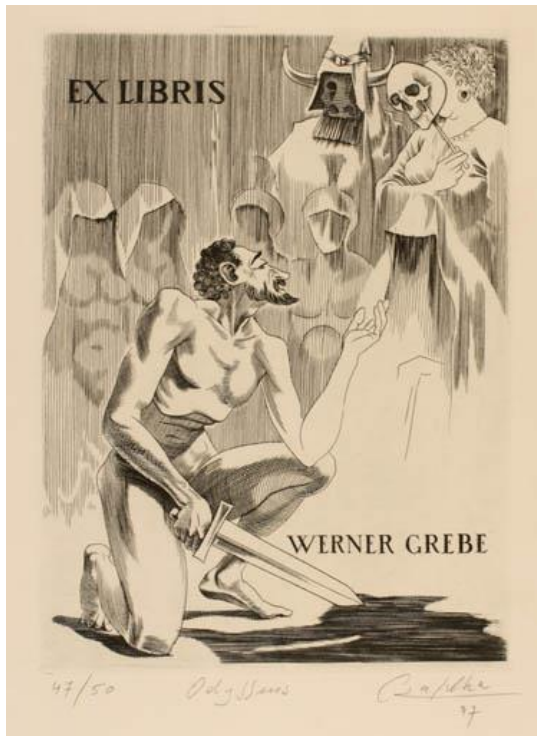


## Prof. Dr. Werner Grebe\*

Am 9. Januar starb der 1935 geborene Prof. Dr. Werner Grebe und damit wieder einer der seit vielen Jahren aktiven Exlibrissammler der DEG und nicht zuletzt ein langjähriger Freund. So schön es ist, sich mit gleichgesinnten zu treffen, zu diskutieren und schöne Stunden gemeinsam zu verbringen, z.B. bei einem guten Glas Wein, so schmerzlich ist der Verlust.

So ist es auch in Verbindung mit Werner Grebe, ein Freund des Exlibris und nicht zuletzt auch ein Freund des guten Weines, immer bereit gemeinsam ein Glas zu trinken und vor allem dessen Qualität zu diskutieren. Dazu boten die Tagungen der Deutschen Exlibris Gesellschaft immer eine gute Gelegenheit, denn wenn der Druck des Tauschens überhandnahm, gab es die Gelegenheit sich diskret in einer Ecke mit einem Glas zum Gespräch zurückzuziehen.

Werner Grebe begann das Studium der Fächer Geschichte, Germanistik und Politikwissenschaft und nach dem Staatsexamen für den höheren Schuldienst im Jahre 1965 und promoviert zwei Jahre später (1967) an der Universität Köln. Im selben Jahr trat er als Bibliotheksreferendar an der Universitäts- und Stadtbibliothek Köln in die Ausbildung für den höheren Bibliotheksdienst ein und legte am Bibliothekar-Lehrinstitut des Landes Nordrhein-Westfalen 1969 die Fachprüfung hierfür ab. Anschließend lehrte er zunächst als Dozent, seit 1977 als Bibliotheksdirektor und ab 1982 bis 1999 als Professor an dieser Bildungseinrichtung, die später an der Fachhochschule Köln den Fachbereich Bibliotheks- und Informationswesen bildete. Schwerpunkte seiner Lehrtätigkeit vor allem für den mittleren und gehobenen Dienst an Bibliotheken waren die Bereiche Bibliographie / Information sowie Buch- und Medienkunde.



*Fecit Jürgen Czaschka*



*Fecit Erhard Beitz*

Im Bereich des Exlibris war er einer der profilierten Sammler mit einer großen Zahl an persönlichen Exlibris sowie Exlibris für seine Gattin Hannele. Er sammelte zielbewusst und mit bestimmten Themen und vor allem Künstler wie Egbert Herfurth, Hedwig Pauwels und Karl-Georg Hirsch, - aber auch zahlreiche andere von hoher Qualität.

Das Frederikshavn Kunstmuseum hatte im Rahmen der Serie „Exlibrissammler der Gegenwart“ eine umfangreiche Ausstellung mit Exlibris, geschaffen für Hannele und Werner Grebe.

Im FISAE Newsletter 436 wurde er gemeinsam mit Hannele 2024 mit einer Auswahl ihrer Exlibris vorgestellt. Seine umfangreiche Sammlung ist als eine Donation an die Universität in Köln gegangen und wird dort hoffentlich somit der Nachwelt erhalten.\*\*\*

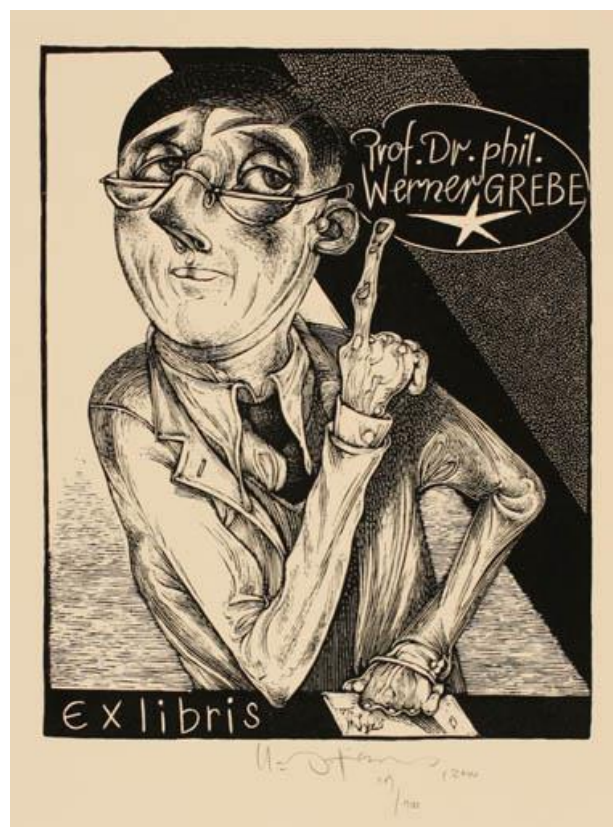
On January 9th, Professor Dr. Werner Grebe, born in 1935, passed away. With him, another of the DEG's long-standing and active ex libris collectors, and not least a long-time friend, died. As wonderful as it is to meet with like-minded individuals, to discuss and spend pleasant hours together, perhaps over a good glass of wine, his loss is deeply painful.

This is also true in connection with Werner Grebe, a friend of ex libris and, not least, also a friend of good wine, always ready to share a glass and, above all, discuss its quality. The meetings of the German Ex Libris Society always offered a good opportunity for this, because when the pressure to trade became overwhelming, there was always the chance to discreetly retreat to a corner with a glass of wine for a chat.

Werner Grebe began his studies in history, German studies, and political science. After passing his state examination for secondary school teaching in 1965, he received his doctorate



*Fecit Egbert Herfurth*



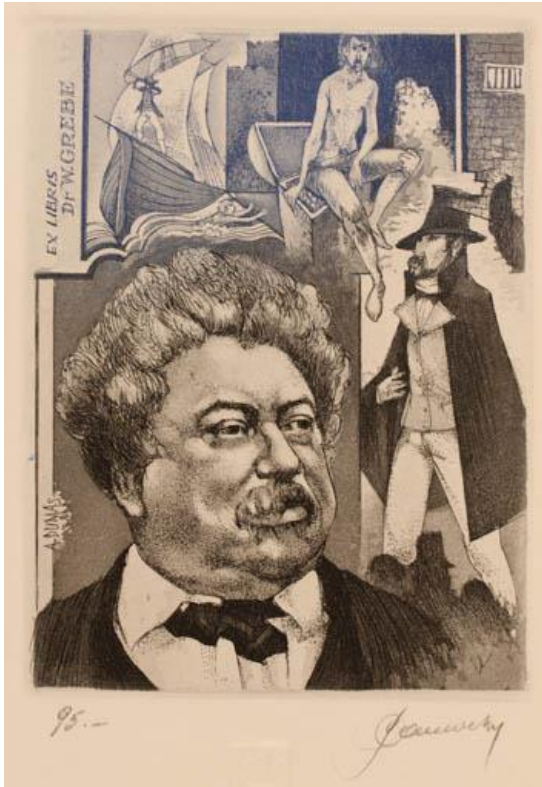
*Fecit Karl-Georg Hirsch*

two years later (1967) from the University of Cologne. In the same year, he began his training for the higher library service as a library trainee at the University and City Library of Cologne and passed the corresponding professional examination at the Library Training Institute of the State of North Rhine-Westphalia in 1969. He then taught at this institution, initially as a lecturer, then as library director from 1977, and finally as a professor from 1982 to 1999. This institution later became the Department of Library and Information Science at the Cologne University of Applied Sciences. His teaching, primarily for mid-level and senior library staff, focused on bibliography/information science and book and media studies.

In the field of bookplates, he was a prominent collector with a large number of personal bookplates as well as bookplates for his wife, Hannele. He collected purposefully, focusing on specific themes and primarily on artists such as Egbert Herfurth, Hedwig Pauwels, and Karl-Georg Hirsch, but also numerous other high-quality works.

The Frederikshavn Art Museum, as part of its "Contemporary Bookplate Collectors" series, created a comprehensive exhibition of bookplates for Hannele and Werner Grebe.. In FISAE Newsletter 436, he and Hannele were featured together in 2024 with a selection of their bookplates. His extensive collection has been donated to the University of Cologne, where it will hopefully be preserved for posterity.

Il 9 gennaio è mancato il Professor Dr. Werner Grebe, nato nel 1935. Con lui è mancato anche un altro collezionista di ex libris di lunga data e attivo del DEG, nonché amico di lunga data.



*Fecit Hedwig Pauwels*

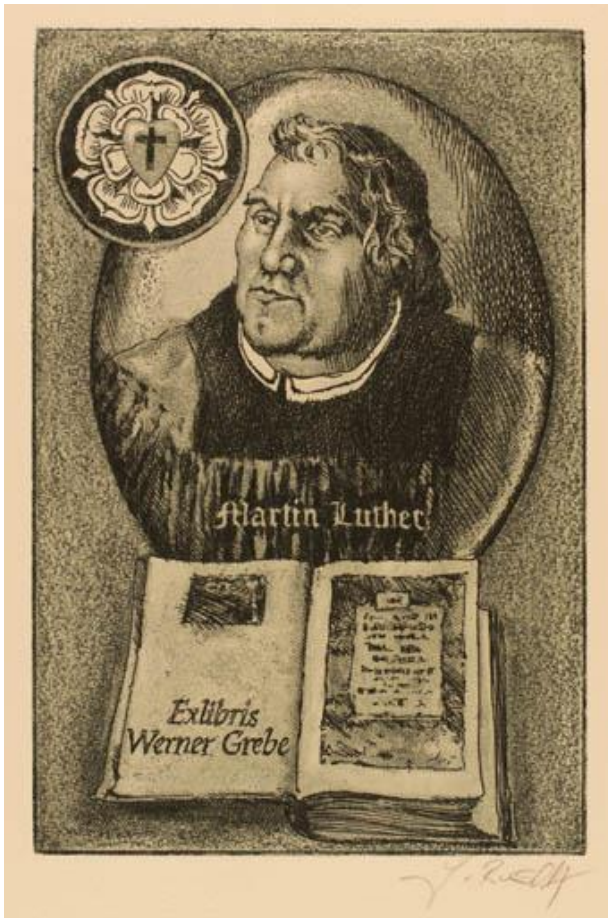


*Fecit Andreas Raub*

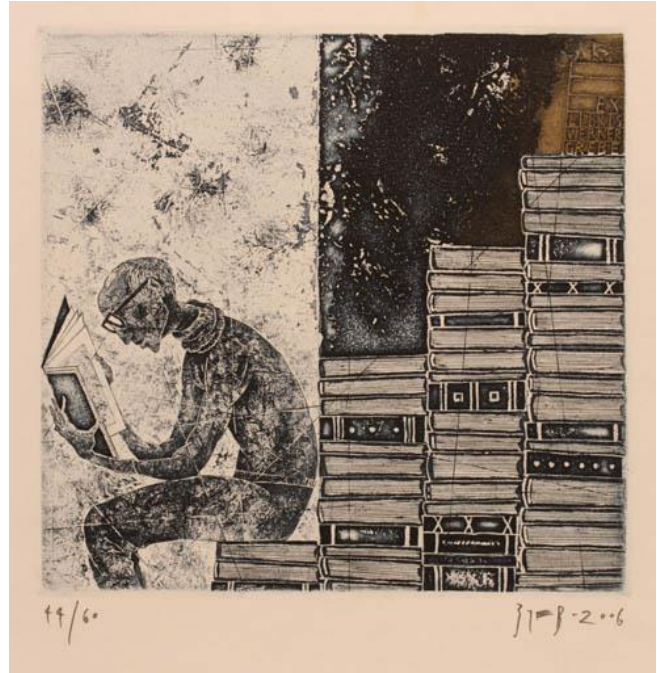
Per quanto sia meraviglioso incontrare persone con idee simili, discutere e trascorrere piacevoli ore insieme, magari sorseggiando un buon bicchiere di vino, la sua perdita è profondamente dolorosa.

Questo vale anche per Werner Grebe, amico degli ex libris e, non da ultimo, anche del buon vino, sempre pronto a condividere un bicchiere e, soprattutto, a discuterne la qualità. Le riunioni della Società Tedesca di Ex Libris offrivano sempre una buona occasione per farlo, perché quando la pressione del commercio si faceva insopportabile, c'era sempre la possibilità di ritirarsi discretamente in un angolo con un bicchiere di vino per una chiacchierata.

Werner Grebe iniziò i suoi studi in storia, germanistica e scienze politiche. Dopo aver superato l'esame di Stato per l'insegnamento nella scuola secondaria nel 1965, conseguì il dottorato due anni dopo (1967) presso l'Università di Colonia. Nello stesso anno, iniziò la formazione per il servizio bibliotecario superiore come tirocinante presso la Biblioteca Universitaria e Civica di Colonia e superò il corrispondente esame di abilitazione professionale presso l'Istituto di Formazione Biblioteconomia del Land Renania Settentrionale-Vestfalia nel 1969. Insegnò presso questa istituzione, inizialmente come docente, poi come direttore della biblioteca dal 1977 e infine come professore dal 1982 al 1999. Questa istituzione divenne in seguito il Dipartimento di Biblioteconomia e Scienze dell'Informazione dell'Università di Scienze Applicate di Colonia. Il suo insegnamento, rivolto principalmente al personale bibliotecario di livello medio e superiore, si concentrava su bibliografia/scienze dell'informazione e studi sul libro e sui media.



*Fecit Jens Rusch*



*Fecit Vladimir Zuew*

Nel campo degli ex libris, fu un importante collezionista, con un gran numero di ex libris personali e di ex libris per sua moglie, Hannele. Collezionava consapevolmente, concentrandosi su temi specifici e principalmente su artisti come Egbert Herfurth, Hedwig Pauwels e Karl-Georg Hirsch, ma anche su numerose altre opere di alta qualità.

Il Museo d'Arte di Frederikshavn, nell'ambito della sua serie "Collezionisti di ex libris contemporanei", ha allestito una mostra completa di ex libris per Hannele e Werner Grebe.

Nella Newsletter FISAE 436, lui e Hannele sono stati presentati insieme nel 2024 con una selezione dei loro ex libris. La sua vasta collezione è stata donata all'Università di Colonia, dove si spera venga conservata per i posteri.

*\*Fecit Lembit Lõhmus*

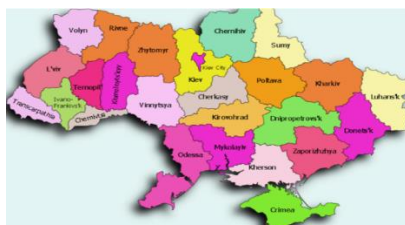
**\*\*** Für Werner Grebes Exlibrisfreunde in der DEG werden er und seine Hannele als liebenswerte und gesellige Teilnehmer an vielen Veranstaltungen und die Begeisterung für Kunst und Wein in Erinnerung bleiben. Ehre seinem Andenken.

**\*\*\*** Vor einem Jahr (12.1.2025 09,45) kam noch die folgende Nachricht:

Lieber Klaus! Danke für Deine e-mail. Wie geht es uns? Ich werde am 2.2.26 91 Jahre alt; Hannele wird im nächsten Jahr 90. Wir fahren freiwillig beide kein Auto mehr, auch kein Fahrrad. Wir laufen schlecht, nur mit Stock oder Rollator. Wir bleiben zumeist zuhause. Meine Exlibris-Sammlung habe ich der Universitätsbibliothek in Köln gestiftet. Meine letzten Exlibris habe ich vor einem Jahr bestellt, bei Hedwig Pauwels. Jeden Morgen (noch nicht am Wochenende) kommt bei mir die Pflege, wäscht mich und zieht mich an. Ansonsten geht es uns recht gut, und vor allem **der Wein schmeckt noch**. Mit herzlichen Grüßen von Hannele und Werner



*Mariana Myroshnychenko*



*Ukraine for ever*



*Worldwide! – also Gaza*



*Fecit Stanislav Hlinovsky, CZ, 1972*

***FISAE Newsletter***

© Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn, ☎ +45 2178 8992 ▪ E-mail: [klaus@roedel.dk](mailto:klaus@roedel.dk)